

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:
Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietar: Societatea Anonimă pt. editura ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1—1938. Trib. Arad.

ARAD. ANUL 54. No. 27.
1939. február 4. szombat.

Redactor responsabil:
SZ. JAKAB GÉZA

Véget értek Belgrádban Gr. Gafencu külügyminiszter nagyjelentőségű tárgyalásai

Sztojadinovic és Gafencu nyilatkozatai a megbeszélések
eredményeiről

Közvetlen szárazföldi utat építenek az Adria és a Fekete-tenger partjai között

Belgrádból jelentik: Grigore Gafencu külügyminiszter jugoszláviai látogatását a legnagyobb figyelemmel kíséri az európai közvélemény. Kétségtelen, hogy a belgrádi megbeszélések során Középeurópa nagyjelentőségű kérdéseit vizsgálják meg.

Pál, jugoszláv régensherceg, amint jelentették, szerdán kihallgatáson fogadta Gafencu külügyminisztert. A jelenlévő II. Péter, az ifjú jugoszláv király ebből az alkalomból átnyújtotta a külügyminiszternek a Fehérsas-rend I. osztályú érdemkeresztjét. A kihallgatás után a régensherceg villásreggelit adott román vendége tiszteletére. Ezen Olga hercegnő, Sztojadinovic miniszterelnök feleségével s a belgrádi román követség tisztségviselői vettek részt. Szerdán este Sztojadinovic adott diszvacsorát Gafencu tiszteletére. A vacsorán a jugoszláv kormány több tagja, a román követség tisztségviselői, a cseh-szlovák, görög és török követek vettek részt.

Sztojadinovic és Gafencu együttes nyilatkozata

Sztojadinovic és Gafencu megbeszéléseinek befejezése után hivatalos nyilatkozatot adtak ki, amelyet az összegyűlt újságírók előtt a jugoszláv miniszterelnök olvasott fel. A nyilatkozat így hangzik:

— Megbeszélés tárgyává tettük azokat a közös kérdéseket, amelyek Romániát és Jugoszláviát egyformán érdeklik. Az eszmecsere során megállapítottuk nézetünk teljes összhangját és azt a közös óhajunkat, hogy folytassuk és fenntartsuk kapcsolatainkat, amelyek a két baráti és szövetséges ország között egymáshoz fűzik. Leszögeztük azt is, hogy a két állam át van hatva attól a vágytól, hogy békés s konstruktív együttműködésre alapított kapcsolataikat fejlesszék az összes államokkal, elsősorban a szomszédokkal.

Ezután a két államfő nyilatkozott a sajtó munkatársainak.

Románia és Jugoszlávia között a legteljesebb egyetértés áll fenn

Gafencu külügyminiszter ezeket mondta:

— Legmélyebb megelégedéssel fejezem ki belgrádi kétnapos látogatásom felett és különösen hálás vagyok Pál herceg Őfelségének azért a fogadtatásért, amelyben részesített. Hasonlóképpen legmélyebb hálámot fejezem ki Sztojadinovic miniszterelnöknek azért a barátságért, amellyel megtisztelt és amely egy olyan képzett és tapasztalt ember részéről, mint amilyen ő, különösen nagy megtiszteltetést jelent. A kétnapi itt tartózkodásom alatt megállapíthattam, hogy Románia és Jugoszlávia felelős külpolitikai vezetői között

a legteljesebb egyetértés áll fenn.

— Politikai ténykedéseinkben számolnunk kell, számolni is akarunk a valósággal. Realisztikus politikát folytatni nem jelent azt, hogy feltétlenül alárendeljük magunkat a való helyzetnek, bármilyen is volna az és bármennyire is ellenkezne közös és törvényes törekvéseinkkel és hagyományos barátságunkkal. Csak azt jelent, hogy számolnunk kell vele ténykedé-

seinkben és számolnunk kell azzal a helyzettel, amely ma a nemzetközi politikában kialakult. Egy nagy ország vezetője néhány nap előtt kijelentette, hogy a népek és államok között életmunka és kereskedelmi szükségletek állanak fenn. Ezekkel a szükségletekkel számolni kell és segítségükre jönni, az európai közösség feladatát jelenti. Románia és Jugoszlávia áthatva attól a vágytól, hogy eme feladatukat teljesítsék, arra törekvesznek, hogy őszinte és baráti szellemben legyenek megértők az őket környező összes népek érdekei iránt. Reméljük,

A belgrádi tanácskozások eredményei

1. Megvizsgáltuk az európai helyzetet és a napirenden lévő legfontosabb kérdéseket és megállapítottuk nézetünk azonosságát.

2. Figyelemmel vizsgáltuk meg a kapcsolatokat, amelyek a Dunamedence és a Balkán országai között fennállnak.

3. Újból megállapítottuk, hogy a Jugoszlávia és Románia között fennálló benső kapcsolatok szilárdan nyugszanak a két állam dinasztikus kötelekei.

4. Tanulmányoztuk a szállítási és közlekedési kérdéseket a két ország között és különös figyelmet szenteltem annak a nagy autóutnak, mely hivatva van az Adriai-tengert a Fekete-tengerrel összekötni s amely Triestből kiindulva Posthumian, Ljubianán, Zágrábban, Belgrádon és Pancsován át a Vaskapun, Turnu-Severinén, Craiován és Bucurestin keresztül haladna Constanțaig.

A nemzetközi sajtó visszhangja

Belgrádban a tanácskozásokkal kapcsolatban utalnak arra, hogy

a jelen pillanatban úgy Románia, mint Jugoszlávia a Magyarországgal való jobb kapcsolatok létesítésére törekszik.

amely irányban — Csáky magyar külügyminiszter nyilatkozata értelmében — magyar részről is határozott óhaj nyilvánult meg. Kétségtelen, hogy a három állam csak közös megegyezésük alapján tud megfelelően beleilleszkedni Középeurópa életébe.

Románia széles alapon nyugvó megegyezést óhajt és ezért Bulgária felé való kapcsolatát is meg akarja javítani.

Belgrádi körökben az a meggyőződés, hogy Jugoszlávia és Románia között a követendő út tekintetében teljes az egyetértés és a mostani megbeszélések még közelebb hozták egymáshoz a két állam álláspontját.

A lengyel sajtó Gafencu külügyminiszter belgrádi látogatásának jelentőségét méltatja. Egyes lapok arról írják, hogy a belgrádi megbeszélések nagymértékben hozzájárulnak a Dunamedence helyzetének rendezéséhez és a Balkán-szövetség megerősödéséhez. A Gazeta Polska, „Utban a román-magyar megegyezés felé” címmel írt cikkében hangoztatja, hogy az utóbbi időben történt megbeszélések közeledést céloznak Bucuresti, Belgrád és Budapest között.

A Rador távirati iroda további jelentésében arról számol be, hogy Románia több ízben tanu-

hogy ilyenformán a Dunamedencében és a Balkánon a megértés és a hasznos béke légkörét teremtik meg.

— Boldogok vagyunk, ahányszor csak látjuk, hogy egy nagy hatalom érdeklődik törekvéseink iránt és segíti azokat megvalósítani. Világos, hogy egy ilyen nagylelkű és világosanlátó politika nem alapulhat a gyengeség érzésén, hanem csupán az erőn, amelynek védelme alatt sérteletlenül megőrizhetjük legszentebb jogainkat s nemzeti önállóságunkat. Éppen ebből a szempontból értékeljük értékük szerint barátainkat: közös cél érdekében fűjük ki egyesült törekvéseinket. Ha ez szóban kellene összefoglalnom politikánkat, azt mondanám, hogy szövetségünk szellemé határozza meg politikánkat és hogy politikai ténykedésünk minél szorosabb szövetséget tesz szükségessé. Legyen szabad kifejeznem Jugoszlávia irányában a hívő és hű barát érzelmét. Mint volt katonáim mindig csodáltam az országot katonai erényei és vitésége miatt. De értékelem, mint miniszter és diplomata is beülékény és világosan látó politikája miatt. Jugoszlávia a nemzetközi életben éppen oly fontos helyet foglal el, mint a történelemben. Kapcsolatban azokkal a tárgyalásokkal, amelyeket Sztojadinovic miniszterelnök ural folytatott, közölhetem, hogy a következő pontok körül mozogtak:

jelét adta jóakarátának egy Bucuresti—Belgrád—Budapest közötti közeledésre nézve.

Az egész jugoszláv sajtó a legnagyobb figyelemmel kíséri Gafencu külügyminiszter és a baráti Románia külügyvet vezetőjének látogatását. A lapok hosszú cikkeket szentelnek ennek a látogatásnak.

A „Politica” című lap így ír: Az egész jugoszláv nép Gafencuban Romániának, annak az országnak képviselőjét üdvözli, amely ország évszázados, szívélyes, változhatatlan és dinasztikus kapcsolattal is megerősített barátságot jelent számunkra.

Európa összes diplomáciai körei jó okok alapján nagy fontosságot tulajdonítanak ennek a

Ciano gróf látogatása utáni megbeszélésnek, amely annál szükségesebb, minthogy a Balkán-szövetség értekezlete küszöbön áll és a személyes ismeretség minél szorosabb együttműködéshez fogja segíteni az államférfiakat. Sztojadinovic és Gafencu megtárgyalják a Dunavölgy kérdéseit, amelyek most a nemzetközi kapcsolatok és a diplomáciai kezdeményezés előterében állanak.

A „Stampa” című olasz lap a belgrádi látogatásról szóló cikkében — amelynek címe: „Románia magyarországi külpolitikája” — a „Vreme” megjegyzéseit közli s hozzáteszi, hogy a román és jugoszláv külpolitika vezetői között eszmecsere szükségessé vált, mivel Románia fontos szerepet játszott Ciano és Sztojadinovic Magyarországgal kapcsolatos megbeszéléseiben.

A román külpolitika a római lap szerint jelentékeny haladást tett a magyar néppel való megegyezés irányában.

ami a Dunavölgy rendezésének egyik főfeltétele. Petrescu-Comnen kezdeményezése után most Gafencu a megkezdett munka befejezésének feladata, annál is inkább, mint hogy a román belpolitikai helyzet a Nemzeti Front megalkotásával jó eredmények felé közeledik.

Elutazott Belgrádból Gafencu kísérete

Gafencu külügyminiszter és felesége csütörtökön éjjel háromnegyed 11 órakor utazott el Belgrádból. A pályaudvaron Sztojadinovic miniszterelnök és felesége, Nedics hadügyminiszter és felesége, Letika pénzügyminiszter, a görög, török, csehszlovák, lengyel és román követek búcsúztatták.

Gafencu belgrádi látogatásával kapcsolatban a Manchester Guardian azt írja, hogy Románia külpolitikai helyzete rendkívül mértékben meg-

MA! A. A. C. jubileumi táncestélye

a Boulevard (Központi)
székes helyiségekben

Bemutató tánc
kezdeté 10.15-kor

javult. Beck lengyel külügyminiszter legutóbbi nyilatkozatában külön hangsúlyozta a lengyel-román szövetség fontosságát, míg most Jugoszlávia kívánja Romániával való jóviszonyát még jobban kimélyíteni. A lap azt hiszi, hogy Gafencu és Sztójadinovics tárgyalásai nagy befolyással lesznek a közép-európai helyzetre és hogy Sztójadinovics azt sugalmazta Romá-

niának, hogy a béke érdekében nagyobb gazdasági engedményeket tegyen Németországnak.

A Daily Telegraph belgrádi tudósítója azt jelenti, hogy Sztójadinovics közvetítőként kíván szerepelni a román-magyar viszony megjavításánál.

Minden 21 évnél idősebb aradi magyar férfinek, asszonynak és leánynak

a Nemzeti Ujjászületési Front magyar allagozatában van a helye! — Nem ir elő sommitféle iskolai képesítést a nők számára a Front alapszabályzata — Kik a „büntetett előéletűek“

Töbhezren jelentkeztek az elmúlt két napon is a magyar alosztály irodáiban

Aradváros mindkét nemű magyar társadalmára egyre nagyobb számban tesz eleget annak az egyszemélyes, amelyet a kormány az itélő magyarság vezetőivel kötött és az aradi szervezőbizottság felhívásának alapján tömegesen jelentkeznek az erre a célra felállított irodahelyiségekben, hogy csatlakozásukat jelentse a Nemzeti Ujjászületési Frontjának magyar allagozatához. Nyomatékosan kell felhívunk minden aradi magyar férfit és nő figyelmét arra a körülményre, hogy minden olyan aradi lakosnak teljes joga van a beiratkozásra, aki román állampolgársággal rendelkezik, 21 éves elmúlt és politikai jogainak birtokában van, ami egyszerűen kifejezve azt jelenti, hogy fogház, vagy börtönbüntetésre nem ítélték el. A rendőri kihágásért elítélt polgárok tehát nem tartoznak ide: ők teljes mértékben büntetlen előéletűeknek számítanak. Ujabb tisztázást nyert az a körülmény is, hogy a nők esetében sem ir elő a Front alapítási szabályzata más feltételt, mint a 21. életév betöltését. Így tehát minden, magát magyarnak valló leány, vagy asszony, aki huszonegy éves elmúlt, teljes joggal jelentkezhetik felvételre a Nemzeti Ujjászületési Front magyar allagozatának akármelyik jelentkezési irodájánál, ott fel fogják venni a Front listájába. Ezeknek az alapelveknek tisztázását ismételtelen is a nagyközség fi-

gyelmébe ajánljuk, mert ívmódon még inkább nyilvánvalóvá válik, hogy minden aradi magyar férfinak és nőnek, leánynak és asszonynak egyformán a Nemzeti Ujjászületési Front magyar allagozatában van a helye!

Az elmúlt két nap folyamán az Aradon és a két külvárosban létesített alkalmi irodákban ismételtelen tömegesen jelentkeztek a Nemzeti Ujjászületési Frontjának magyar tagozatába való felvételre.

Február 2-án, Gyertyvaszentelő Boldogasszony ünnepnapján az Iparos Otthonban működő irodában mintegy ezren jelentkeztek a magyar férfiak és nők — közöttük a magyar társadalom számos előkelősége, — hogy aláírják a pártba való belépési nyilatkozatot és február 3-án ugyancsak ilyen tömegesen vonultak fel, hogy aláírásukkal tanúsítsák: a magyar tömegek is részt kívánnak venni az országépítő munkát célzó párt munkájában.

A Mosóczy-telepen, a Katolikus Kör helyiségében létesített irodában és a ségai római katolikus templomhoz tartozó épületben működő beiratkozási helyiségben is az elmúlt két nap alatt többszáz főnyi polgár lépett be a Nemzeti Ujjászületési Frontjának magyar tagozatába. Az érdeklődés egyébként állandóan fokozódik továbbra is.

Hess birodalmi miniszter válaszolt Rooseveltnek

„A nyugati német erődvonal marad Németország határa“

Dortmund. Hess birodalmi miniszter, Hitler vezér és kancellár helyettese a dortmundi munkástelep alapkövetétele alkalmával beszédet mondott, amelynek során hangsúlyozta: a nemzeti szocialisták megszokták, hogy egyesek „állást foglalnak“ a tekintély államformájával és vezetőivel szemben, Németországban mégis csodálkozással fogadták azt a gondolatmenetet, amely az Océánon túlról érkezett. Németország az angol és amerikai lapokból tudja meg, hogy egy tengerentúli állam vezetője Franciaországig, sőt a Rajnánál tolia előre országa határait, közben azonban tisztázatlan, hogy ezeket a határokat a nyugati német erődvonal elé, vagy mögé helyezi-e? A nyugati német erődvonal, akárhány nemzet is telepedik le ott, akár puffogó beszédben, akár a valóságban, Németország határa marad.

Ez különben — alapította meg a miniszter, — Franciaország ügye. A német határ — folytatta Hitler vezér és kancellár helyettese, — minden esetre szabadon fennmarad és egyetlen idegen katona sem lépheti át. Németországban úgy vélik, hogy a felelős államférfiak idegen határok birtoklása helyett jobban tennék, ha saját országuk és népük ügyeivel törődnének. A német kormány számára nem kell nagyobb elégtétel, mint hogy saját népének kiadta a jelszót a termelő munkára. Bonnet francia külügyminiszter megbeszél-

lést folytatott gróf Welzek párisi német nagykövettel, aki néhány napra Berlinbe utazik. A Matin úgy tudja, hogy a külügyminiszter és a nagykövet megbeszélései Hitler legutóbbi beszédével, valamint Roosevelt kijelentéseivel állottak összefüggésben.

Leucyabb jelentés:

Roosevelt megcáfolta nyilatkozatát

Washington. Roosevelt elnök ma hosszabb nyilatkozatban fejtette ki az újságírók előtt az Egyesült-Államok külpolitikájának négy sarkalatos pontját. Az elnök mindenek előtt rámutatott a szenátus külügyi bizottsága előtt tett külpolitikai kijelentésére, amely szerint állítólag azt mondta volna, hogy Amerika határa a Rajnánál van és ezt „szemtelen hazugságnak nevezte. A Roosevelt elnök által összefoglalt négy pont a következőket tartalmazza:

1. Az Egyesült-Államok ellene van minden olyan szövetségnek, amelyek nem érintik közvetlenül.

2. Az Egyesült-Államok fenntartják a kereskedelmi kapcsolataikat valamennyi állammal.

3. Amerika mindent elkövet, hogy a felszerelés korlátozását szolgálja, és

4. Mint nemzet, Amerika tiszteltben tart-

ja valamennyi nemzet politikai, társadalmi és gazdasági függetlenségét.

Roosevelt elnök kijelentette, hogy az Egyesült-Államok külpolitikája változatlan marad. Amerika külpolitikai magatartását a kongresszus egyes tagjai és egyes laptulajdonosok hamisan állították be. — Az elnök a legnagyobb elégedetlenségét fejezte ki az ilyen irányú sajtóval szemben. „Sok olyan híresztelés van forgalomban, amelyek egyszerűen koholmányok.“ Az elnök ekkor rámutatott az asztalán fekvő újságok halmazára és a következőket mondotta: „Nincs egyetlen hír vagy cím ezekben az újságokban, amelyek ne keltenének téves benyomást.“ Külpolitikai magatartásukat határozottan körvonalaztam és ahhoz semmit sem teszek hozzá, — fejezte be az elnök.

Nyilvánosságra hozták

az új zsidótörvény-javaslat módosításait

Korlátozzák az Ingatlanszerzési és a választó-jogot

Budapest. Az Esti Újság értesítése szerint pénteken az egyesített bizottság ülésén Imrédy miniszterelnök és Tasnády Nagy András igazságügyminiszter ismertette azokat a módosításokat, amelyekhez a zsidótörvény javaslat ügyében a kormány hajlandó hozzájárulni. Az előadó már a bizottsági vita megkezdése előtt benvitotta a kormány módosításait. Ezek közül

az egyik a zsidók földbirtokszerzésének tilalmáról és az ingatlanszerzés korlátozásáról rendelkezik. A másik módosítás a frontharcos érdemek hatékony elismerését célozza.

A kormány részéről a zsidók közioei vonatkozású intézkedései iránt táplált aggodalmak egy részét nem találták indokoltaknak, de döntő indok volt gyakorlati szempontból, hogy hatékonyabban lehessen szolgálni a zsidók politikai súlyának mérséklését. Így született meg az új megoldási terv, amelynek az a lényege, hogy választójogot csakis azok a zsidók gyakorolhatnak,

akiknek ősei 1867 előtt is Magyarországon laktak és azóta is ott éltek.

Akik 1867 után vándoroltak be az országba és természetesen ezeknek leszármazottjai, aktív és passzív választójogot nem gyakorolhatnak. A zsidó szavazók száma így egyharmadára fog lecsapadni. A javaslat szövege kimondja, hogy keresztényeknek tekintik azt a vegyes házasságból született félvért, aki reverzális alapján kereszténynek született, de elfogadja kereszténynek azt a félvért is, aki zsidó szüleivel együtt hét éves kor előtt keresztény hitre tért át. Az enyhítéseket csakis a multakra alkalmazzák és az 1938. január 1 után kötött házasságokra az enyhítések nem lesznek érvényesek. Ezenkívül még néhány kisebb gyakorlati módosításra lehet majd számítani.

A magyar parlament egyesített bizottságában péntek délután Imrédy miniszterelnök szólalt fel, aki leszögezte, hogy a kormány álláspontja a zsidókérdés tekintetében az alapvető kérdéseket illetően megváltozhatatlan. A keresztény párt ama kérését — amely különben a keresztény párt elődjének, az egykori néppártnak alapelve volt — hogy a keresztység tényét érvényesnek fogadják el, nem teheti magáévá, mert ezáltal nem jutna el ahhoz a fokozáshoz, amelyet a második zsidótörvény-javaslatnál el akar érni, az első zsidótörvénnyel szemben. Igaz, hogy egyes foglalkozási ágakból a zsidókat a jövőben kizárják, de ugyanakkor a vállalatok keretében és az értelmiségi munkavállalások keretében az arányszámot 12—15 százalékra emelték fel, az első zsidótörvénnyel szemben.

Megtiltották az ausztriai zsidók kivándorlását

A Daily Telegraph bécsi jelentése szerint pénteken megtiltották az osztrák zsidók kivándorlását. Búrczel körzetvezető szombaton este nagyfontosságú bejelentéseket fog tenni Ausztria jövő sorsáról, nyilatkozni fog Schuschnigg volt kancellár ügyéről és a zsidókérdésről is.

FILHARMONIA - HANGVERSENY febr. 7

A KULTURPALOTABAN
Az egyesülési emlékmű javára

Calinescu helyettes miniszterelnök:

Egyetlen vágyunk, hogy békében éljünk

A külföldi sajtó az új kormány kinevezéséről

Az átszervezett kormány tagjai Ófelsége Carol király előtt letették az esküt. Eskütel után a kormány tagjai Calinescu Armand helyettes miniszterelnökkel az élükön a patriárkátus palotájába vonultak, ahol tisztelegtek Cristea Miron patriárka miniszterelnök előtt, aki meg van hülve és ezért nem vehetett részt az ünnepélyes eskütételén.

Az új kormány összetételében az is újdonság, hogy külön minisztériumot állítanak fel a közjavak leltározására. Ezt a munkát Pop Traian, a nemzetgazdasági minisztérium államtitkára végzi el, általános leltárat állítanak fel, amely az összes közjavakat magában foglalja.

A kormány átszervezése során az eddigi miniszterelnökség keretében működött kisebbségi főkormánybiztosságot önálló minisztériummá alakították át és Silviu Dragomir dr. eddigi kisebbségi főkormánybiztost, aki eddigi tevékenységével bebizonyította, hogy a legjobb szándék hatja át a kisebbségi problémák végleges rendezését illetőleg, miniszteri rangra emelték.

Silviu Dragomir ismert, kiváló történész. 1887-ben született, 1912-től 1919-ig a szobeni Andrean szeminárium tanára volt, 1918-ban a gyulafehérvári nemzetgyűlés titkára, 1926. és 1927-ben képviselő volt. Dragomir nagyobb külföldi tanulmányutakat tett s többek között a moszkvai orosz oklevéltárakban kutatott és moszkvai tanulmányai alapján több értékes történelmi munkája jelent meg. A kolozsvári egyetemen folytatott tanári működését csak rövid időre szakította meg, amikor a Goga-kormány alatt alminiszternek nevezték ki és akkor is a kisebbségi kérdések tartoztak hatáskörébe.

Az új királyi helytartók kinevezéséről a Rador a következőket jelenti:

Calinescu Armand beiktatása a nemzetvédelmi minisztériumban

Bucurestiből jelentik: Armand Calinescu beiktatási ünnepségén elsőnek Ciuperca tábornok, volt nemzetvédelmi miniszter szólalt fel, aki többek között a következőket mondotta:

— Miniszter urak, bajtársaim! Ófelsége, a hadsereg fejének magas parancsára a nemzetvédelmi minisztérium vezetését átadom Armand Calinescu helyettes miniszterelnöknek és nagyrabecsült munkatársának. Mihail tábornoknak. Amikor erről a bizalmi helyről távoztam, amelyet minden erőmmel igyekeztem megbecsülni, kötelességemnek tartom, hogy köszönetemet fejezzem ki azért a bizalomért, amelyet velem szemben tanusítottak és azért az értékes közreműködésért, amelyben részesítettek. Szükségtelennek tartom, hogy rövid működésem alatt történt megvalósításokról merleget állítsak fel. Önök, akik mindvégig velem egy sorban dolgoztak, ismerik ezeket a megvalósításokat, azoknak hatásairól pedig amelyek eddig ismeretlenek maradtak Önök előtt, később szívesen tudomást. A jelszavam: megfeszített munka, becsületesség és törvényesség volt. Ezt a jelszót itt is sikerült megőriznem. Működésem idején fogatosítottam néhány szigorú intézkedést is, de szükségesnek tartom most is kihangsúlyozni, hogy ezek a hadsereg magasabb érdekeiből indultak ki. Utódaimat nem tartom szükségesnek bemutatni és ajánlani Önöknek, mert az ország és a trón szolgálatában eltöltött hosszú éveken át tartó értékes működésük ugyanolyan becsben állanak Önök előtt is, mint előttem. Egyet azonban mégis ki kell emelnem: ez Armand Calinescu helyettes miniszterelnöknek a határtalan rokonszenve, amelyet a hadsereg és tisztikar iránt tanusított és tanusít most is. Ez a rokonszeny kezeség arra, hogy a hadsereg nagy körülmények között és erélyt igénylő vezetése jó kezébe van letéve. Kérem Önöket, hogy értékes utódoknak ugyanolyan tökéletes bizalommal legyenek segítségére, mint nekem voltak.

Ciuperca tábornok, hadseregfelügyelő szavaira Armand Calinescu a következőkben válaszolt:

— Köszönöm a hozzám intézett meleg szavakat. Tábornok ur több hónapon át nagy hozzáértéssel és erős kézzel vezette a nemzetvédelmi minisztériumot. A

Az öt új királyi helytartó mindegyike ismert személyiség a román közvélemény előtt. Közülük mindegyik tevékeny részt vett a modern Románia felépítésében. Flondor Gh. régi bukovinai család leszármazottja, akinek ősei nagyon sokat harcoltak a nemzeti egység kivívása érdekében. Tataru Coriolan dr. Erdély legjellegzetesebb emberei közé tartozik, volt államtitkár, kiváló sportember és barátja az ifjuságnak. Giurescu tanár kiváló történelem-tudós, Cazacliu Grigore Bessarabia ismert alakjai közé tartozik. Ionescu Traian Prut királyi helytartóság vezetője nemcsak kiváló tudós, hanem a közjavak nagy védelmezője is. Az új királyi helytartók kinevezése ismételtelen azt bizonyítja, hogy Ófelsége Carol király igyekszik a felelősségteljes helyekre a célra legalkalmasabb egyéneket állítani.

Ma reggel iktatták be a hadfelszerelésügyi minisztériumban Victor Slavescu minisztert. Az új hadfelszerelésügyi miniszter beiktatásán megjelent a minisztérium valamennyi tisztje és tisztviselője. Iacobici tábornok, volt hadfelszerelésügyi miniszter bucsubeszédében az elmúlt három hónap alatt történt megvalósításokról adott képet, míg Slavescu miniszter munkaprogramját ismertette.

Ugyancsak ma reggel iktatták be Armand Calinescu nemzetvédelmi minisztert is. A beiktatási ünnepségen jelen voltak a katonai parancsnokságok vezetői, a minisztérium törzstisztjei és hivatalnokai. Armand Calinescu helyettes miniszterelnök, belügyminiszter és ideiglenes nemzetvédelmi miniszter ezalkalommal nagyobb beszédet mondott.

Ma iktatták be hivatalába Zigre - Nicolae dr. kultusz- és Cornatcanu tanár földmívelésügyi minisztert is.

katonai pályafutás legmagasabb fokát érte el. Köszönetemet fejezem ki mindazon megvalósításokért, amelyeket itteni működése idején végrehajtott és szerencsekívánataimat fejezem ki akkor, amikor újabb igen fontos szerep betöltésére kapott megbízást. Uraim, egy polgári embernek a hadsereg élére való állítása azt jelenti, hogy a legmélyebb és legfőbb összhang uralkodik a nép és a hadsereg között. Az a tény pedig, hogy a nemzetvédelmi minisztérium élére a helyettes miniszterelnököt nevezte ki a legfelsőbb kegy, azt jelenti, hogy a kormány határozott óhaja, hogy a hadsereg szükségleteit kielégítse és megoldja. Mi nem támadó céllal készültünk elő a hadsereget. Romániának ma minden senkitől semmi követelni valója, mert nemzeti álma valóra vált. Egyedül vágyunk az, hogy békében éljünk és hogy nemzeti értékeinket értékesítsük, végül pedig, hogy megerősítsük nemzetgazdaságunkat. Ha mégis nagyobb fontosságot tulajdonítunk a hadseregnek, ez azt jelenti, hogy mindenkor készen kell lennünk nemzeti vagyunk megvédésére és polgáraink biztonságának megőzésére. Nálunk a hadsereg nemzeti büszkeséget is jelent. A nép büszkeséggel szemléli a felvonuló hadsereget. Szeretném, ha minden egyes harcosnak mélyen az öntudatában lenne hivatásának fontossága. A román tisztikar mindig különösen előnyös véleménnyel voltam, mert a tisztikar készülnek legalaposabban pályáinkra. Nincs még egy olyan foglalkozás, ahol az embert oly gyakran vizsgálják felül, mint éppen a hadseregben. Szeretném, uraim, ha a hadsereg tagjainak öntudatába menne át a hivatásukat. A hadsereg erkölcsi színvonalának érintetlennek kell lenni, amelytől minden olyan körülményt el

kell távolítanunk, amely erre az erkölcsre káros behatással lenne. Egy tisztet, miután egész napi munkája végeztével a kaszárnyából hazatér övéi közé, nem zavarhatják megélhetési gondok. Éppen ezért arra fogok törekedni, hogy a mult terhein könnyítsek. Az új költségvetés összeállításánál megragadok minden eszközt, hogy a tisztikar helyzetén javítsak. A hadsereg magasabb erkölcsi színvonalának megőrzése mégsem függ kizárólag az anyagi gondoktól való mentesítéstől, hanem az igazságosság légkörének fenntartásától. Egy tisztnek az érdemeit meg kell becsülni.

— Ime, ezek a vázlatos tervek és meleg érzelmek, amelyekkel a nemzetvédelmi miniszteriumnak a vezetését átveszem. Kérem közreműködésüket, hogy közös erővel elérhessük céljainkat. Tudjuk azt, hogy Ófelsége lépésről-lépésre figyelemmel kíséri a hadsereg és a tisztikar ügyét, annak a hadseregnek és tisztikarnak az ügyét, amely hódolattal és határtalan szeretettel veszi körül uralkodóját.

A külföldi sajtó a kormány átszervezéséről

A németországi sajtó nagy cikkekben foglalkozik a román kormány átalakításával. A Deutsche Allgemeine Zeitung szerint legjelentősebb változás Calinescu Armand helyettes miniszterelnökké való kinevezése, amely módot nyújt Calinescunak arra, hogy a patriárka miniszterelnököt elfoglaltsága idején helyettesíthesse. A német lapok azt a körülményt is kiemelik, hogy az átszervezés következtében hat erdélyi ember került a kormányba.

Az olasz sajtó szintén foglalkozik a kormány átszervezésével és elsősorban is annak a jelentőségére mutat rá, hogy a kormányba számos erdélyi közéleti férfi lépett be. A lapok nagy dicsérrel emlékeznek meg Calinescu Armandról.

Páris. (Rador.) A „Le Populaire” a román kormányváltozással foglalkozva megállapítja, hogy a módosítások és az új kormány összetétele megerősítik és egységesítik az állam vezetését, a hadsereget és a közbiztonságot. Armand Calinescut, aki egy éve már, mint belügyminiszter határozott szerepet játszik Románia belpolitikájában, helyettes miniszterelnökké és ideiglenes nemzetvédelmi miniszterre nevezték ki. A lap kiemeli, hogy a belügyminisztériumnak és a nemzetvédelmi minisztériumnak most már egy irányítója van, aki ilyen módon megfelelő ellenőrzést gyakorolhat és megakadályozhat minden rendbontásra irányuló törekvést. Nagy fontosságot tulajdonít a lap annak a körülménynek is, hogy az újjáalakított kormányban több fiatal erő jutott szóhoz.

Calinescu belügyminiszternek miniszterelnök helyettesé történt kinevezése, valamint a nemzetvédelmi minisztérium élére való kerülése kitűnő benyomást keltett az angol közvéleményben. Az angol lapok közlik az új kormány és a királyi helytartók névsorát, megállapítva azt, hogy igen sok közöttük az erdélyi származású. Calinescut az angol lapok „the steel man” (acélember) és „the strong man of Roumania” (Románia erős férfia) címmel illetik.

A magyar szövetkezetek belépése a Nemzeti Ujjászületés Frontjába

Az Erdélyi Magyar Szövetkezetek Központjának vezetősége, az ország területén működő 791, összesen 160.000 magyar családot magába foglaló magyar szövetkezet nevében táviratot intézett a Nemzeti Ujjászületés Frontjának főtáborához. A vezetőség bejelentette belépését az állampártba, egyben pedig kérte a Hangya Fogyasztási Szövetkezet és vajamennyi szövetkezet tagjai belépési kérésének teljesítését. A táviratot gróf Bély Kálmán, gróf Bethlen László, Haller István gróf és Tövisi Béla irták alá.

URANIA PREMIERMOZGO Telefon: 12-32.

Nagyszerű kettős műsor:

2 „A babafeleség”
II. Shirley Temple

5 órától folytatódatosan

I. Luise Rainer díjnyertes filmje:

Megható történet egy asszonyról, aki nagyon tud szeretni.

II. Shirley Temple jó filmje: „India lángokban”

Közökhajra délután 5 órakor: az „Orgonavirágáza”

MA Bőriparos-bál a volt Ipartestület nagytermében (Bul. Carol 48.)

Stoichitoiu Constantin ezredes, rendőrparancsnok

uj intézményt létesített az aradi rendőrlegénység részére

Stoichitoiu Constantin ezredes, az aradi csendőrszárnyparancsnokság és a rendőrkezesztura parancsnokának fáradságos munkája révén sikerült a rendőrségi legénység részére étkezdét felállítani. A nagyfotosszerű intézményt szerdán adták át rendeltetésének, amelyről a rendőrségtől az alábbi közleményt kaptuk:

— Február elsején ünnepélyes keretek között avatták fel az aradi rendőrkezesztura épületében a rendőrlegénység étkezdéjét. Az avatási ünnepségen megjelent Stoichitoiu Constantin ezredes, az aradi csendőrszárnyparancsnokság és az aradi rendőrkezesztura parancsnoka, aki az alábbi beszédet intézte a rendőrökhöz:

— Rendőrök!

— Ma avatjuk fel étkezdéteket. Egy olyan megvalósítás ez, amelyre már akkor gondoltam, amikor az intézmény vezetését elfoglalva, vezetővé jöttem. Figyelembe vettem azt a szerény javadalmazást, melyben részesek van, azokat a nehéz és egészségtelen táplálkozási körülményeket, amely nincs arányban elvégzett munkáttal. Teinketbe vettem azokat a veszélyeket is, amelyeknek ki vagyok téve azért, hogy különböző korcsokban kényszerültetek étkezni.

— Ezért kitartóan dolgoztam ennek az étkezdének megvalósítása érdekében és megelégedésemre szolgál, hogy ma mellettetek lehetek ebben a helyiségben, amely fel van szerelve az étkezdék összes kellékeivel. A kezdet nehéz volt, s ti, akik a multban ugyancsak ebben a helyiségben fogyasztottátok el hideg ételeiteket, tudjátok mennyi fáradságos munka kellett ahhoz, hogy összehozzuk azt, ami ma ebben a helyiségben van és átalakítottuk ezt a helyet, amely valamikor valóságos nedves barlanghoz hasonlított. De sok kellett ahhoz, amíg a helyiséget be is rendezhettük és az étkezdét üzembe helyezhettük. Az én, valamint a ti kívánságokat is meghallgatta azonban a Mindenható, mivel a karácsonyi ünnepek előtt egy aradi nagyvállalat harmincezer lelt küldött címre ajándékba. Elfogadtam ezt az összeget és a következőket mondtam: „Elfogadom, de nem a magam részére, hanem a rendőrségi összesség, alantasaim hasznára fordítom, a közrendőrök számára, akiknek étkezdét rendezek be, mert rá vannak arra szorulva“. Amint látjátok, a ti óhajotok, hogy étkezdék legyen, álomszerűen teljesült. Ma egy szerény, de jól felszerelt étkezdék van. Vannak elegendő edények úgy a ti számotokra, mint a konyha számára, van egy jól berendezett terem és a közeljövőben reméljük, hogy rádiókészüléket tudunk fel-

szereltetni, naponta pedig néhány komoly ujságot bocsátunk rendelkezésetekre, hogy a mai naptól kezdve a jövőben itt töltsétek szabad időtöket és lélekben közeledjétek egymáshoz. Mindannyian pedig lelketekből építétek ki a fegyelem falát, védjétek meg az intézményt és a város közbiztonságát és rendjét.

— Bajtársak!

Ti, pedig, akik lelkiileg tiszták vagytok és megértitek azt, hogy miképpen kell becsületesen és úgy élni, hogy egyes korcsmárosokkal és vendéglősökkel szemben ne legyenek szégyenteljes lekötözöttségeitek, lépjétek bizalommal, mint ma is, a ti házatokba. Itt a jó és tisztán főzött ételen kívül, testvéri és bajtársi légkört találtok és érezhettek feljebbvalóitok gondoskodását, amellyel arra törekcsenek, hogy itt mindig jól érezzétek magatokat, az ételek ára pedig minél olcsóbb legyen, hogy ne terhelje meg a ti szerény költségvetéteket.

— Kerüljétek el a korcsmák korrupció és erkölcsötlen légkörét, amely mindenféle kísértéseknek tesz ki benneteket, amely megaláz benneteket és lealacsonyítja a rendőri intézményt. Azok, akik tiszta gondolatokkal jöttetek ide, hogy a rendőrséget szolgáljátok, jöjjetek bizalommal ebbe az étkezdébe. Ennek az intézménynek a megnyitása, valamint azok a körülmények, amelyek között megnyitottuk, arra adnak alkalmat, hogy a következő tanácsot adjam nektek:

— Ugy határoztam, hogy a ti anyagi helyzeteteken segítek, mert tudtam, hogy ha valakin segíteni kell a rendőrségi karban, akkor ti vagytok azok. Azt kívánom meg tőletek, hogy a jövőben valahányszor kísértésnek lesztek kitéve, bármilyen jelentéktelen is legyen az, méltóságteljesen és önértékesen utasítsátok vissza, arra gondolva, hogy nem ti vagytok a legszenvédőbb osztály a román társadalomban, és a ti viselkedésetekben és gesztusaitokban mindig becsületet és emberséget találjanak, s erkölcsi gyámolítást kapjanak az élet megszorosodott nehéz harcaival szemben.

— Csak így haladva a legkisebbtől a legnagyobbig erősíthetjük meg hivatásbeli presztizsünket, s emelhetjük hivatalunk tekintélyét és a román méltóságot.

A bajtársi élet és a hivatásbeli szolidaritás meleg érzésétől áthatva avatom fel a javaslatokat szolgáló étkezdét, kérve a Mindenhatót, hogy minden alkalommal világosítsa meg agyunkat és erősítse meg lelkünket, hogy mindig csak azt csináljuk, ami jó és igazságos.“

Számos szabálytalan kinevezést és előléptetést állapítottak meg Arad városánál

Az érdekelt tisztviselőket a törvényben előírt rangfokozatba sorozzák

Még az elmúlt év novemberében történt, hogy a belügyminiszteriumban bizottság alakult az ország valamennyi városi közigazgatásában működő tisztviselők és alkalmazottak helyzetének tanulmányozására. A belügyminiszterium személyzeti osztálya ugyanis megállapította, hogy

évek hosszú során át nagy számban történtek szabálytalan kinevezések és előléptetések, mire Armand Calinescu belügyminiszter elhatározta az összes multban történt szabálytalanosságok megszüntetését.

Ezért alakult meg azután az a különleges bizottság, amelynek a városi tisztviselők kinevezését és előléptetését, általában tehát szolgálati helyzetét kell felülvizsgálnia. A felülvizsgálat aradi vonatkozású munkálatainak előkészítésére a város személyzeti ügyosztályán gyorsított ütemben elkészítették a tisztviselők és alkalmazottak törzslapjait úgy, hogy amikor Bucurestiből közölték, hogy az arad városi közigazgatásban alkalmazott tisztviselők helyzetének felülvizsgálatára kerül a sor, Bejan Romulus dr. már teljesen tisztázott helyzetképpel utazott Bucurestibe, hogy a kellő felvilágosításokat megadhassa a bizottságnak. A hét elején másodszor is Bucurestibe utazott a polgármesterhelyettes, aki pénteken tért vissza Aradra és már magával hozta a bizottság döntését. Péntek délután egy órára összehívták a város-

házi nagytanácssterembe a város tisztviselőit, akik előtt Bejan Romulus dr. ismertette a felülvizsgálat körülményeit és előzményeit. Hangsúlyozta, hogy

mindent elkövetett, ami emberileg lehetséges, az érintett tisztviselői érdekek védelmére,

A felülvizsgálatnál kizárólag a köztisztviselői alaptörvény intézkedéseit vették figyelembe. A kinevezések és előléptetések két főfeltetele, a megkívánt képesítés és a szolgálatban eltöltött idő volt az alkalmazott zsinórmérték.

Ami a beosztások felülvizsgálata során érintett tisztviselőket illeti, azoknak a mai naptól számított tizenöt napon belül módjukban áll jogorvoslatot élni. Arra az esetre pedig, ha a döntéssel elégedetlen tisztviselők végső következtetésként meg akarják válni állásuktól és jobb, megfelelőbb elhelyezkedést keresnének, a városvezetés úgy döntött, hogy gondolkodási időt engedélyez számukra.

Ujból kapható Romániában

a „Szinházi Magazin“

A „Szinházi Élet“ megjelenésének átmeneti beszüntetése érzékenyen érintette azt a kiterjedt olvasótábort, amelynek hétről hétre pótolhatatlan szórakozást nyújtott ez a frissen és elevenen szerkesztett színházi és művészeti hetilap. Ezt a hiányt maradéktalanul pótolja most a „Szinházi Élet“ örökébe lépő „Szinházi Magazin“, amelynek java-részt a „Szinházi Élet“ régi kipróbált gárdája szerkeszt és irányít.

A belügyminiszterium engedélyezte a „Szinházi Magazin“ Romániában való terjesztését és így a folyóirat már e héten árusításra kerül egész Románia területén, összes mellékleteivel együtt, a „Szinházi Élet“ régi rovataival, terjedelemben és árával, amely változatlanul 20 lei lesz.

Ezért csak április elsejével lép életbe a módosított beosztási rendszer, addig mindenki az eddig folyósított fizetést kapja továbbra is.

A felülvizsgálat során összesen hét magasabb rangfokozatu városi tisztviselőnél alkalmaztak lefokozást.

Ez a hét döntés a következőket tartalmazza: egy osztályfőnökké, egy másodosztályú szolgálati főnököt pedig második osztályú osztályfőnökké minősítették át. Mindkét esetben a szolgálati idő hiánya szolgált az átminősítés indokául. Egy első osztályú irodafőnököt első osztályú helyettes irodafőnökké, egy második osztályú irodafőnököt pedig második osztályú irodafőnök helyettesé minősítették át. Egy esetben második osztályú irodafőnököt pedig első osztályú irodafőnök helyetteséből másodosztályú irodafőnök helyettesé, egy elsőosztályú irodafőnök helyetteséből pedig fogalmazó lett az iratok átvizsgálása után.

Csaknem husz olyan kisebb állású tisztviselő szerepel a kimutatásban, akiknél részben az előléptetés szabálytalanságát állapították meg, részben pedig kiderült, hogy többen közülük megnevezett módon kerültek a város szolgálatába.

Az előléptetéseknél történt szabálytalanságoknál ugyanugy jártak el, mint a már felsorolt esetekben, tehát megfelelő visszaminősítést alkalmaztak, a szabálytalanul kinevezett alkalmazottak alkalmaztatásának eddigi formáját pedig megszüntették és ezeket az alkalmazottakat csak ideiglenes jelleggel alkalmazhatja a város.

A temesvári Magyar Bál nagy sikere

Temesvárról jelentik: A Magyar Nőegylet rendezésében tartották meg Temesváron az 1938-ik esztendő Magyar Bálját, amely ez évben is a városi és megyei magyarság impozáns találkozója volt. A Kulturpalota terme, a ebál színhelye, zsufolásig megtelt — az óriási terem ezalkálommal is szüknek bizonyult. A Magyar Bál 10 óra után kezdődött a pálás ifjak felvonulásával, akiket a magyar ruhás leányok, asszonyok követtek színpompás öltözetekben. A bevonulás pompás jelenete után taps viharzott a teremben és ugyancsak meleg ünnepelésben részesítették a palotást és a borzót táncoló párokat.

A temesvári Magyar Bálon megjelent Ciupe Gheorghe dr. királyi helytartósági vezértitkár, Davidescu ezredes vezérkari főnök, Dragalina tábornok helyetteseként, Stavrescu ezredes, Wart Péter dr. alpolgármester, Jakabffy Elemér dr. és még sokan mások a temesvári társadalom vezetői közül. Az idei temesvári Magyar Bál, a hagyományokhoz híven, csak a reggeli órákban ért véget.

CORSO:

Ma; 3, 5, 7.15 és 9.15 órákor

A francia filmgyártás gyémánt filmje:

Helén, a doktorkisasszony

WICKY BAUM világhírű regénye után.

Áz asszonyi szenvedés, öröm és szerelem filmje.

Paramount hirdó!

Bombát dobtak a budapesti Dohány-uccai zsidó templomból távozó tömeg közé

Tizennégy sebesültet kórházba szállítottak — A merénylők elmenekültek

Budapest. Ma este 6 órakor a Dohány-uccai zsidó templomból távozó tömeg közé ismeretlen egyének bombát dobtak. A bombák robbanása következtében több ember súlyosan megsebesült. A tettesek az óriási pánikban elmenekültek. A rendőrség riadó-autókon vonult ki és a tettesek kézrekerítése érdekében megtette a szükséges intézkedéseket, de

elfogni eddig nem sikerült senkit.

A mentők is több autóval vonultak ki és a sebesülteket a kórházba szállították.

Személyazonosságukat azonban eddig nem sikerült megállapítani.

A rendőrség gyors beavatkozásával sikerült a rendet helyreállítani.

A merénylők későbbi megállapítás szerint két bombát dobtak a templomból kitóduló tömeg közé. A repeszdarabok arra mutatnak, hogy mindkettő

tojásgránát volt.

A merénylők nyilván lesben álltak és várták azt a pillanatot, amikor a templomból távozik a tömeg. Mintegy 8 lépésnyi távolságból dobták el a begyújtott gránátokat és azok a tömeg közé estek.

Mindkét bomba hatalmas detonációval robbant fel,

annyira, hogy még a zsinagóga tulsó oldalán lévő összes ablakok is mind betörték. Az egyik bomba a harmadik lépcsőre esett és feltörte a lépcsőfokot, míg a másik az előcsarnok elé zuhant. A tömegben óriási pánik keletkezett, az emberek egymást taposva igyekeztek menekülni. Bent a templomban Hevesi főrabbi igyekezett megnyugtani az ájtatoskodókat és

ez sikerült is, úgyhogy bent a templomban rövidesen helyreállott a nyugalom.

A kihívott mentők 14 súlyos sebesültet szállítottak a Rókus-kórházba. Ezek közül

egynek az állapota rendkívül súlyos.

Az illetőről csak annyit sejtene, hogy kol-dus volt, aki a lépcsőkön állott és a szemtanúk szerint a darabok mindkét lábát leszakították. A könnyebben sérülteket elsősegélyben részesítették és elbocsátották. A merénylet után a közelben tartózkodó egyik rendőrszem egy szaladó gyanús alakot elfogott a Dohány uccában. Az illető azonban egválozra tagad. A járőrelok szerint a merénylők ketten voltak.

Félhivatalos megbizatással

A nemzeti Spanyolországba utazik Berard francia szenátor

Mussolini szombati beszédében ismerteti követelését

London. A Times berlini tudósítója szerint jólétesült német körökben úgy tudják, hogy Mussolini szombati beszédében pontosan körvonalozza azokat a követeléseit, amelyeket Franciaországgal szemben emel. Az új politikai válság tehát körülbelül két-három hét múlva tör ki. (Rador.)

A francia politikai körök érdeklődésének központjában Leon Berard francia szenátor burgosi utja áll. Mint ismeretes, Franciaország eddig semmiféle összeköttetést nem tartott fenn a nemzeti Spanyolországgal és ez az oka annak, hogy a francia közvélemény érdeklődése fokozott kíváncsisággal fordul Berard utja felé. Berard elutazása előtt meg akarták interjúolni az újságírók, de a szenátor nem volt hajlandó nyilatkozni. A francia szenátor elutazásakor a pályaudvaron összegyűlt buszvezetők között megjelent a spanyol királyság utolsó párisi követe, aki jelenleg a Franco kormány félhivatalos párisi megbízottja. A francia sajtó a legkülönbözőbb kommentárokat fűzi Berard szenátor utjához. Egyes értesülé-

sek szerint Berardnak az a feladata, hogy a francia kormány nevében kapcsolatba lépjen a nemzeti spanyol kormánnyal.

Várható, hogy elsősorban a spanyol menekültek kérdésével fog majd a tárgyalások során foglalkozni. A Matin szerint a szenátor szigorú félhivatalos megbizatással utazik Burgosba.

A Petit Parisien hangoztatja, hogy sürgősen szükség van Franciaország és a nemzeti Spanyolország között az összeköttetés megteremtésére. Ma nem arról kell vitatkozni, hogy a nemzeti Spanyolország fennállása törvényes-e, vagy sem, hanem egyszerűen tudomásul kell venni a tényt.

A Newyork Chronicle szerint Hitler felkérte Mussolini miniszterelnököt, hogy mérsékelje igényeit Franciaországgal szemben

és elégedjék meg azzal, hogy Tuniszban az olaszok autonómiát kapnak, ami pedig Korzikát illeti, azt kérte, hogy Mussolini követelje Korzika demilitarizálását, elsősorban pedig a korzikai repülőter megszüntetését.

Megkezdődött a terrorcselekményekkel vádolt volt légionisták kolozsvári perének tárgyalása

Ma nyilvánosságra hozták Stefanescu-Goanga két merénylőjének nevét

Kolozsvárról telefonálja az Aradi Közlöny tudósítója: Péntek délután négy órakor kezdődött meg az a nagyszabású bűnper, amelynek vádlottjait a sorozatos vasgárdista merényletek elkövetése, vagy megkísérlése miatt állította bíróság elé a katonai ügyészség. Tekintettel arra, hogy a pernek 58 vádlottja van, 60 tanút kell a bíróságnak kihallgatnia, a védelem ellátására pedig 20 ügyvéd jelentkezett, a tárgyalást nem a hadbíró, hanem a katonai ügyészség esküdtszéki nagybíróságában folytatják le. Csakis a hadbíró által kibocsátott belépőjegyek felmutatása ellenében engedélyezik a tárgyalóterembe való belépést és ezt az igazolást az újságíróktól is megkivánják.

A tárgyalást Negulescu ezredes hadbíró vezeti, a vádat pedig Bleda őrnagy hadbíró, ügyész képviseli. Miután az elnök megnyitotta az ülést, intézkedett a vádlottak bevezetéséről és egymás után léptek a számukra elkerített helyre a többnyire 20—23 éves fiatal emberek, akiknek sorában diákok, falusi ruhába öltözött fiatal emberek, vasuti alkalmazottak kerülnek a bíróság elé. Három padso-

ron foglalnak helyet a vádlottak, majd megkezdődött a névsorolvasás. A bíróság elé állított volt gárdisták között szerepel egy aradmegyei fiatal ember is: Cristea Octavian. lungușoarai illetőségű orvostanhallgató. A névsorolvasás iránt nagy érdeklődés nyilvánult meg, mer ta hatóságok bizonyos okok miatt csak a tárgyalóteremben hozták nyilvánosságra a két legsúlyosabban terhelt vádlott nevét, akik Stefanescu-Goanga egyetemi rektor ellen merényletet követtek el és agyonlőtték a rektor kíséretére kirendelt Gruia Enache rendőrtisztviselőt. A két vádlott: Pop Ioan és Lanceanu Aurel, mindketten gazdasági főiskolai hallgatók. A nagy per többi fővádlottjának névsora a következő: Simeria Nicolae egyetemi hallgató, Boc Stefan, Antofanei Gheorghe és Durdac Dionise, a gazdasági főiskola tanuló.

Antofanei Gheorghe a merényleteket végző szervezet szellemi vezetője és irányítója. Sem Antofanei, sem pedig a többi vádlottak nem látszanak megtörtnek, nem mutatnak megbánást.

A vádlottak névsorának felolvasása után Bo-

joi jegyző megkezdte a vádirat felolvasását, A 68 gépelt oldalra terjedő vádiratban megelevenednek az elmut év izgalmas eseményei, a merényletek és merényletkísérletek, a Codreanu-perrel kapcsolatos rőpirat-akció részletei, a Stefanescu-Goanga elleni merénylet detektivregénybe illő kulisszatitkai. Erre vonatkozóan elmondja a vádirat, hogy a parancsot dr. lov légionista fűzte vitte Kolozsvárra, Veres Leurențianak, aki az erdélyi terrorsoport vezetője volt. A parancsnok Bucureștiből, a légionista központból érkeztek és Veres Antofaneihez vezette lovat, aki azután felolvasta a parancsot, amely szerint Kolozsváron merényletet kell elkövetni egy olyan felelős személyiség ellen, aki a légionista eszmék utjába áll. Pop Ioan egyetemi hallgató, aki azonkívül, hogy fanatikus hive volt a légionista mozgalomnak, személyesen is gyűlölte a rektort, vállalta a gyilkos merénylet végrehajtását. Pop Ioan Lanceanu Aurellal megegyezett a merénylet végrehajtásában, majd november huszonnyolcadikán elkövettek a merényletet, amelynek során — mint ismeretes, — a rektor súlyosan megsebesült, Gruia Enache pedig életét vesztette.

Este hét óráig tartott a vádirat felolvasása, ezután pedig az elnök megadta a szót a vád- és védelem képviselőinek, hogy előterjesztéseket tegyenek a meg nem jelent tanukat illetően. A védelem azt kérte, hogy a holnapi tárgyalásra vezessék elő a fávolveradt tanukat és ehhez az indítványhoz csatlakozott a vád képviselője is.

Ezt követően több védő indítványt terjesztett a bíróság elé kérve a perben egyesített ügyek kivételét. Ezt az előterjesztést a védők és a hadbíró-ügyész között. Ez a vita este kilenc óráig tartott, ekkor vonult vissza a hadbíró, hogy döntsön a védők indítványa felett.

A védők indítványa tárgyában hozott döntés kihirdetése után különben még az éjszakai órákban megkezdik a vádlottak kihallgatását. A tárgyalás lapzártakor folyik.

Kétmillió font értékű aranyat követel Németország Csehszlovákiától

London. A Daily Express szerint a cseh pénzügyminisztertől Berlinben azt követelték, hogy a cseh Nemzeti Bank adja át a német Birodalmi Banknak a szudeta földön forgalomban lévő bankjegyek fedezetére az aranyfedezet egy részét körülbelül kétmillió font értékben. Ez a váratlan követelés Prágában nagy meglepetést keltett.

A belügyminisztérium két, nyelvvizsga miatt elbocsátott tisztviselőt visszahelyezett állásába

Kolozsvárról jelentik: Lévi Jenő és Gáll Károly városi tisztviselőket még a három évvel ezelőtt tartott nyelvvizsgák során az államnyelv elégtelen ismerete miatt elbocsátották állásukból. Lévi a város iktatójában, Gáll a pénzügyi osztályon teljesített szolgálatot. Elbocsátásuk után mindketten közigazgatási pert indítottak a város ellen és arra való hivatkozással, hogy a korábbi szakvizsgákat sikerrel letették, visszahelyezésüket kérték.

Egvidejűleg a belügyminisztériumhoz is kérést intéztek s ügyüknek felülvizsgálását kérték. A folyamatban levő közigazgatási pertől függetlenül a napokban belügyminiszteri leirat érkezett a városházára, amellyel a belügyminiszter elrendelte a két elbocsátott tisztviselő állásába való visszahelyezését, ami rövidesen meg is történik.

A balti államszövetség külügyi tanácskozása

Kaunas. A Balti-államok külügyminiszterei tanácskozásra ültek össze Kaunasban. A megbeszélésnek a jelenlegi világpolitikai helyzetre s az északi államok semlegességi törekvéseire való tekintettel nagy fontossága van.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben

Meghalt Ujhelyi Mátvás

nyug. állomásfőnök, az Aradi Közlöny
tisztviselője

Szombaton délután helyezik örök nyugalomra,
őszinte részvét mellett

Pénteken a délutáni órákban gyászjelentést kézbesítettek az Aradi Közlöny szerkesztőségének. Az Aradi Közlöny egyik régi, kipróbált, hűséges alkalmazottja távozott allg egy hónapi betegeskedés után az élők sorából: *Ujhelyi Mátvás volt állomásfőnök, az Aradi Közlöny sok éveken át volt tisztviselője 65 éves korában elhunyt.*

Ujhelyi Mátvás, aki a háboru előtti időben a MÁV szolgálatában állott és mint kitűnő tisztviselő, hamarosan állomásfőnöki rangot kapott, az állami szolgálatból való kilépése után az Aradi Közlönyhöz lépett be és, azóta fáradhatatlan lelkiismerettel, nagy figyelemmel és pontossággal látta el feladatát. Ujhelyi Mátvás a háborut végigküzdötte, megszerzte a koronás ezüst érdemrendet a vitézségi érem szallagjával, valamint a bronz érdem érmét, ami csak azt bizonyította, hogy amilyen kiváló ember volt hivatalában, éppen úgy megálta helyét a lövészárkokban is.

Már nem volt fiatalember, amikor új pályát kellett választania maga számára, de hangvesszorgalma, vasenergiája leküzdötte a sok kezdeti nehézséget és csakhamar százszázalékosan beleilleszkedett az új életébe. Beosztása éjszakai munkára szelította őt és Ujhelyi Mátvás minden éjszaka percnyi pontossággal megjelent munkahelyén. Lapzártakor szokott feltűnni a nyomda aítájában, hogy érdeklődtek: elkészült-e már a lap? Friss munkára buzdította társait és maga mosolyogva nézte azokat, akik akkor készültek haza, amikor neki már megvirradt.

Karácsony után betegedett meg, jólistemért alakja azóta hiányzott éjszakánként a leglázasabb munkaóra idején a nyomdából.

A szerkesztőséggel nem sok hivatalos dolga volt Ujhelyi Mátvásnak, de itt is mindenki becsülte és szerette őt. Sokat faggatták elméneiről, amikről szívesen és érdekesen tudott mesélni, de sokat évődött ő is a szerkesztőség tagjaival, különösen a fiatalabbakkal, akiknek az állomásfőnöki multjáról mondott történeteket.

Mint nyugdíjas rendkívül sok gondot fordított a nyugdíjasok közös ügyeire és hű referense volt a nyugdíjasok közügyeinek szerkesztőségünkben. Halálával az Aradi Közlöny tisztviselő-karának egyik jellegzetes egyénisége távozott az élők sorából és halálhírének vétele után mindenki részvétellel gondolt a szorgalmas, lelkiismeretes férfire.

Ujhelyi Mátvás temetése február negyedikén, szombaton délután lesz a Felsőtemető halottasházából, míg lelkéért a gyászmisét február 7-én délelőtt fél 10 órakor tartják a Minorita atvák templomában.

Halálát feleségén, fiain és rokonságán kívül, akiket a gyász porig sujtott, mély részvétellel fogadták városszerte.

— Az Angol Bank aranykészletének értékét hirtelenként állapítják meg. Londonból jelentik: Az angol pénzügyminiszter törvényjavaslatot terjesztett az alsóház elé. A javaslat értelmében az Angol Bank aranykészletének értékét minden héten újból megállapítják az arany piaci árfolyama alapján.

Csillárok gyári áron részletre!

Sándor Iván és Társa csillár és rádiólerokt Arad
Bul. Reg. Maria 18. - Tel.: 11-32

— Vakmerő rablótámadás Szatmáron. Szatmárról jelentik: Az elmúlt éjszaka páratlan vakmerőséggel végrehajtott rablótámadás történt a Chendi-uccában, Szigeti József vasúti nyugdíjas éjjel 12 óra táiban hazafelé tartott. Az uccán két fiatalember szegődött melléje. Azt mondták, hogy egy irányban mennek, hát beszélgettek, hogy ne unják a hosszú utat. Amikor azonban a Chendi-ucca egyik sötétebb részébe értek, a két ismeretlen megragadta az idős Szigeti, bedobták az útszél árokba és elszedték kilencezer lelt tartalmazó pénztárcáját. A rendőrség másnap reggel elfogott két fiatalembert, akiket a rablótámadással gyanúsítanak.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:
FÖLDES gyógyszerár, Str. Eminescu.
KÁRPÁTI gyógyszerár, Bul. Reg. Ferdinand
ROZSNYAI gyógyszerár, Piata Avram Iancu
(Tel.: 15-00.)

A bánági magyarság tisztelgő küldöttsége a királyi helytartó előtt

Temesvárról jelentik: A bánági magyarság népes küldöttsége Kakuk János dr. vezetésével ma délbén megjelenik Marta Alexandru dr. királyi helytartó előtt. A magyarság vezetői üdvözlik a királyi helytartót és egyben megbeszélnek azokat a kérdéseket, amelyek a magyarságnak a Frontba való belépésével felmerülnek.

Kölcsönösen megszüntették követségeiket Magyarország és a szovjetállamok

Moszkva. Az a körülmény, hogy Magyarország bejelentette a kommunistaellenes egyezményhez való csatlakozását, mélyreható változást idézett elő az orosz—magyar diplomáciai viszonyban. A Reuter távirati ügynökség jelentése szerint a szovjetorosz kormány elhatározta a Magyarországgal való diplomáciai összeköttetés megszakítását. Litvinov külügyi népbiztos be is jelentette ezt a határozatot a moszkvai magyar követnek.

A szovjetorosz Tass-ügynökség jelentése szerint Litvinov bejelentette a moszkvai magyar követnek, hogy Szovjetországnak megszünteti budapesti követségét és elvárja, hogy Magyarország Moszkvában hasonló intézkedést tesz. Litvinov szerint Magyarország idegen befolyás alatt csatlakozott a kommunistaellenes egyezményhez, ami azt jelenti, hogy Magyarország elveszítette függetlenségét. A moszkvai kormány intézkedése következtében a két állam közötti kapcsolatot a jövőben egy harmadik állam diplomáciai képviselői révén tartják fent.

A magyar kormány tudomásul vette a szovjetorosz intézkedést és elhatározta, hogy megszünteti a moszkvai magyar követséget. Moszkva. (Rador.) A szovjetkormánynak

az az elhatározása, amellyel elrendelte magyarországi nagykövetének visszahívását, diplomáciai körökben nagy meglepetésként hatott. Szovjetkörökben úgy vélik, hogy Magyarország magatartását megváltoztatni most már nem igen lehet. A szovjet Japánt azzal gyanúsítja meg, hogy nyomást gyakorolt Magyarországra, amelynek következtében Magyarország csatlakozott az antikommunista paktumhoz. Német körökben kijelentik, hogy Schnurre moszkvai látogatásának bizonytalan időre való elhalasztása nem jelenti a tárgyalások megszakadását.

Az olasz lapok budapesti jelentése szerint ott meglepetéssel állapítják meg, hogy a szovjetkormány, amely se Berlinnel, se Rómával, sem pedig Tokióval nem szakította meg a diplomáciai kapcsolatokat, most azzal az ürüggyel, hogy Magyarország csatlakozott a kommunistaellenes intézményhez, visszahívja budapesti követét. Budapesten egyáltalán nem kellett nyugtalanságot Moszkva elhatározása és hangoztatása nem jelenti a tárgyalások megszakadását. Az olasz lapok budapesti jelentése szerint ott meglepetéssel állapítják meg, hogy a szovjetkormány, amely se Berlinnel, se Rómával, sem pedig Tokióval nem szakította meg a diplomáciai kapcsolatokat, most azzal az ürüggyel, hogy Magyarország csatlakozott a kommunistaellenes intézményhez, visszahívja budapesti követét. Budapesten egyáltalán nem kellett nyugtalanságot Moszkva elhatározása és hangoztatása nem jelenti a tárgyalások megszakadását.

Színház - Művészet

Jövöhét csütörtökjén Lázár Hilda estje az Iparos Otthonban

A színházlátogató közönség érdeklődéssel fogadta azt a hírt, hogy február 9-én, csütörtökön este Lázár Hilda, a színtársulat kitűnő tagja megrendezi a „Sasucca” című remek vigjátékot. Lázár Hilda népszerűségét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy már az első napon jelentékeny jegyelőjegyzés történt. A szenzációs vigjáték, amelynek minden mondata színparkázó szellemesség és kacagást fakasztó humor, — nagyszerű elő-

adásban és elsőrangú szereposztásban kerül színre. Brilláns szerepet alakít Lázár Hilda, mellette a remekhumoru Gömöri Emma a kacagást ugyszólván egymaga biztosító Felhő Ervin, Harmath Jolán nagystílusú, Miklóssy Eta fiatalos szépsége, Horváth László és Jávor Alfréd művészi játéka tökéletes, gördülékény előadást biztosít. Jegyek „Manon” kézimunkaüzletben, Avram Iancu-tér (Hoffmann Ottó mellett).

Rablógyilkosság Aradmegyében Fejszecsapásokkal gyilkoltak meg egy szapáriligeti magyar gazdát

Csütörtökre virradó éjszaka megrendítő gyilkosság történt Aradmegyében. Eddig még ismeretlen tettesek több fejszecsapással megölték Szalka József aradmegyei szapáriligeti gazdálkodót. Az 50 éves férfi csütörtökre virradó éjszaka 12 óra táiban gyalog indult el Szapáriligetről Nagyszintve felé, hogy a községben különböző ügyeit elintézzé. Utközben többen rátámadtak és fejszecsapásokkal megölték.

A bűntény elkövetői az éj leple alatt nyomtalanul elmenekültek. Az országúton elhaladók akadtak rá Szalka József holttestére és ugyancsak ők értesítették a falubeli csendőrséget is, ahonnan bizottság szállt ki a helyszínre. A nyomozás során egvelőre még nem sikerült pontosan tisztázni a gyilkosság körülményeit.

A hatóságok feltevése szerint a szerencsétlen sorsu ember rablógyilkosságnak esett áldozatul. A bestiális bűntényről értesítették az aradi ügyészséget, ahonnan elrendelték Szalka holttestének felboncolását. A hatósági orvos megállapítása szerint a fejszecsapások beszakították a koponyát, a balta éle az agyig hatolt és a gazdálkodó azonnali halálát okozta. A rablógyilkosság elkövetőinek kézrekerítésére megindult a vizsgálat.

Ciano olasz külügyminiszter február közepén megy Varsóba

Berlinből jelentik: Ciano gróf, olasz külügyminiszter február hónap közepén látogatást tesz Berlinben és azután Varsót keresi föl.

Trockij kiutasítását kérték Mexikóból

Newyorkból jelentik: A „România” című lap newyorki táviratot közöl, amely szerint a mexikói kommunista párt kérte, hogy utasítsák ki az ország területéről Trockijt. A távirat nem indokolja, hogy miért kérték a kiutasítást. Ugyanakkor azt is kérte a kommunista párt, rendeljen el a kormányzó vizsgálatot a magát nemzetinek valló párt ellen, amelynek vezetői antiszemita agitációt kezdtek.

SCALA NAGYFELMÉRK SZÍNHÁZA TEL. 20-10

Szombat és vasárnap, **kettős előző premier!**

I. Bette Davis az amerikai filmipar büszkesége
„Az ördögi asszony” Henry Fonda.

II. Dick Foran az énekes cowboy igalmas
kalandortilmeje.
„Az álarcos detektív”

Szombat d. u. 8 órakor, vasárnap délelőtt 11.30 és délután
8 órakor matiné, mérsékelt árakkal.
JOURNAL és DICK FORAN „AZ ÁLARCOS DETEKTÍV”
6 óra ól folytatódóan.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Megalakult a kismalom- tulajdonosok temestartományi céhének aradi tagozata

A jövőben a parasztmalmok csak a tulajdonosok kérésére minősíthetők át kereskedelmi malmokká

Olariu Aurel elnökletével alakuló közgyűlést tartott az aradi Kereskedelmi és Iparkamara nagy termében a kismalom-tulajdonosok temestartományi céhének aradi tagozata. Az alakuló ülésen résztvevő Alexandru Popescu, a kismalmosok egyesületének bucuresti-i vezérigazgatója is.

Olariu Aurel, valamint Alexandru Popescu ismertették az új céhtörvényt és javaslatukra az egybegyűltekkimondották a kismalmosok aradi céhének megalakulását. Egyben elhatározták azt is, hogy továbbra is fenn tartják a kismalomtulajdonosok eddigi egyesületét.

A céh megalakulásának kimondása után elhatározták, hogy táviratilag üdvözlik ez alkalomból Őfelsége II. Carol királyt, Calinescu Armand helyettes miniszterelnököt, Comateanu földművelésügyi minisztert s N. Ghetut, a buzaértékesítési hivatal vezérigazgatóját.

Ezután egyhangulag kimondták, hogy a kismalom-tulajdonosok testületileg belépnek a Nemzeti Ujjászületés Frontjába.

Alexandru Popescu vezérigazgató közölte az egybegyűltekkal az egyesület által elért eredményeket, amelyek között az a legjelentősebb, hogy a jövőben a parasztmalmoknak kereskedelmi malommá való átminősítése csak a tulajdonos kérésére történhetik. A multhan ugyanis előfordult, hogy ezeket a malmokat meglepetésszerűen kereskedelmi malmokká minősítették át, ami teljesen új helyzetet és olyan adótöbbletet jelentett számukra, mit nem tudnak elviselni a kismalmok. Az egyesület az uralkodóhoz intézett emléktáviratában kérte ennek a rendszernek megszüntetését és ennek a közbenjárásnak eredményeképpen jelen meg a fent ismertetett rendelkezés.

A jövőben bizonyos kereskedelmi kifizetések a külföld részére csak a Banca Nationala előzetes engedélyével eszközölhetők

Felhatalmazást kapott a Jegybank minden olyan intézkedés foganatosítására, amely a nemzeti valuta védelmét szolgálja

A nemzetgazdasági miniszter előterjesztésére a kormány minisztertanácsi jegyzőkönyvet adott ki, amely módosítja a devizagazdálkodásról szóló 1938. augusztus 30-iki minisztertanácsi jegyzőkönyv egyes intézkedéseit. A módosítások a következők:

A következő kifizetések a jövőben csak a Banca Nationala előzetes engedélyével eszközölhetők, a meghatalmazott pénzügyintézetek után:

Az 1938. augusztus 30-iki minisztertanácsi jegyzőkönyv 2. szakaszának e, g, h, i, j bekezdésében foglalt bank- vagy kereskedelmi jutalékok, más szokványos kereskedelmi kiadások, melyek az áru- vagy hitel-ügyletek során merülnek fel, olyan kereskedelmi tartozások, amelyek 1932. május 18-ika után történt árubehozatal nyomán esedékesek a szállítási költségek, a Romániában befektetett idegen tőkék után járó amortizáció, amely a befektetett tőkének évi 5 százalékát nem haladhatja meg, rövid vagy hosszulejratú hitelek, amelyeket romániai vállalatoknak adtak.

Egyben a Banca Nationala felhatalmazást nyer arra, hogy az említett minisztertanácsi jegyzőkönyvben foglalt műveleteket és kifizetéseket is előzetes engedélyhez kösse és bármilyen más intézkedést foganatosítson a nemzeti valuta megvédése érdekében a devizák szabad kereskedelmével kapcsolatban.

Tájékoztató végett közöljük, hogy az 1938. augusztus 30-iki minisztertanácsi jegyzőkönyv 2. szakasza azon devizáknak felhasználásáról intézkedett, amelyek a gabonaneműk és ezek ipari termékei, főzelékműek, hüvelyesek, olajos magvak más magvak kivételéből származó összeg 30 százalékát képviselik és amelyekről úgy intézkedett, hogy ezeket az exportörök a meghatalmazott pénzügyintézetek után exportálhatják.

A 2. szakaszban foglalt kifizetések a régi minisztertanácsi jegyzőkönyv értelmében a Banca Nationala előzetes engedélye nélkül voltak eszközölhetők.

A december 15-ike előtt beadott cégbejegyzési kéréseket a régi törvény alapján intézik el

Elvrijelentőségű döntést hozott a szatmári törvényszék

A szatmári törvényszék második tagozatának polgári tanácsa elvrijelentőségű döntést hozott egy cégbejegyzési ügyben. Szalpéter Frida szatmári lakos kérvényt adott be a Kereskedelmi és Iparkamarához, ahol cégbejegyzésért folyamodott. A céhivatalhoz kijelölt bíró a kérelmet azzal utasította el, hogy Szalpéter Frida az iratokat hiányosan terjesztette be. Szalpéter Frida az iratokat kiegészítette és az ügy újra a kijelölt bíró elé került. Most azonban azzal az érveléssel hoztak elutasító határozatot, hogy a december 15-én életbeléptetett cégtörvény értelmében csak akkor lehet valakit a cégnévsorba bejegyezni, ha a tartományi székhelyen működő bizottság a felállítandó kereskedelmi vagy iparvállalatot hasznosnak találja. Az elutasító végzést megfellebbezték és az iratcsomó a törvényszék elé került. Itt elvi jelentőségű ítéletben kimondták, hogy az új cégtörvénynek nincsen visszaható ereje és a december 15-ike előtt beadott bejegyzési kéréseket a régi törvény alapján kell elintézni.

A MULT ÉVI ADÓK ÁTVITELEZÉSÉT KÉRİ AZ „ARGUS” Az esedékes adókvitésekkel kapcsolatban a Bucurestiben megjelenő „Argus” hosszú cikkben annak szükségességét hangsúlyozza, hogy a most lezáruló költségvetési évre kivetett adókat vigyük át a jövő költségvetésébe esztendőre és ne alkalmazzanak új adókvitéseket. A lap rávilágít arra, hogy az átvitelezés úgy az államnak, mint az adózóknak csak előnyére szolgálna és ezért a pénzügyminiszteriumnak lagadozás nélkül ilyen értelemben kell határoznia.

Alsófehér megyét kivesszik az aradi munkakamara körzetéből

Albu Simion, az aradi munkakamara elnöke résztvevő a munkakamarai elnökök Bucurestiben megtartott értekezletén, amelyen a munkakamarai törvénytervezet módosításával foglalkoztak. Ennek idején felvetődött az a terv, hogy a munkakamarákat helytartóságokként szervezzék meg, vagyis a kamarai székhelyek a helytartósági szék helyeken működjenek, míg a többi városokban csak kirendeltségek legyenek. Ezt a tervet az értekezleten elvetették. A törvény módosítása során azonban mégis létesítenek egy új munkakamarai körzetet Gyulafehérvár székhellyel. Alsófehér megye eddig tudvalevőleg az aradi munkakamarához tartozik és ezt a megyét az új munkakamarai törvény életbeléptetése után kivesszik az aradi körzethöz. Így tehát az aradi körzethöz Arad megyén kívül még Hunyad megye marad.

Az értekezlet hozzájárult Albu Simion azon javaslatához, hogy Petrozsényban, amely jelentős ipari központ, munkakamarai kirendeltséget létesítsenek.

Ami a törvény módosítását illeti, annak egyik fontos intézkedése, hogy a munkakamarai elnökök jogot kapnak arra, hogy a vasárnapi munkaszünetről szóló, valamint az ipartörvény betartásáról szóló rendelkezéseket ellenőrizzék. Az értekezlet határozatait a munkaügyi miniszter elé terjesztik, aki értesülésünk szerint rövidesen intézkedik a módosított törvény életbeléptetéséről.

Hirdessen az Aradi Közlöny-ben



A román-magyar árucserékérdések a napirenden. A „Pesti Tőzsde” írja: Amikor a múlt évben Romániával az új árucsereregulációk előre megállapodás létrejött, magyar gazdasági körök előre megjósolták, hogy különösen a lej átvételei árfolyama miatt lesznek nehézségek. Az azóta eltelt idő a magyar álláspontot igazolta és most már román részről is egyre inkább kezdik belátni, hogy a helyzetet orvosolni kell. Mástkülönben a két ország közötti áruforgalom komoly nehézségek elé kerül. Több alkalommal voltak ebben az irányban már tárgyalások egy a vegyes bizottságban, mint a fizetést lebonyolító szervek között, most azonban ugyilatszlik elhatározó lépések következnek. Addig is, amíg a lei-árfolyam ügyét rendezik, sürgős volna, hogy a románok a behozatali engedélyek kezelésénél és a kontingenseknél enyhítsék az eljárást a magyar exportörök javára. Ezen a téren a magyar exportörök sokáig panaszkodnak, a legsürgősebb tehát, hogy gyorsan biztosítsanak részükre kellő importkeretet. Ezután következhet a helyzet gyökeres orvoslása, amely remélhetőleg eltünteti az utolsó megállapodás most már nyilvánvalóan kedvezőtlen kihatásait.

A céhek keretében „gazdasági kollégiumokat” szerveznek az intellektuelek részére. A céhtörvény végrehajtásával kapcsolatban kitént, hogy a gazdasági életben működő intellektuális foglalkozásuk a különböző céhekben volnának megszervezhetők, vagyis ezek számára egységes céh alakítása nem lehetséges. A nemzetgazdasági miniszter most törvénytervezetet készít elő, amely szerint a gazdasági életben működő intellektuális foglalkozásukat „gazdasági kollégiumokban” fogják megszervezni, mely kollégiumok aztán egy országos gazdasági uniót fognak alakítani. A törvénytervezetet a legközelebbi minisztertanács fogja letárgyalni.

Változatlanul megmarad a cukorrépa eddigi átvételei ára. A vegyes cukorbizottság tárgyalásainak eredményeképpen létrejött a megegyezés a cukorgyárak és a cukorrépatermelők között. Az egyezmény értelmében a cukorrépa vagononkénti átvételei ára 7700 lei marad. Az egyezményt február 12-én írják alá. Valószínűnek látszik, hogy a répával bevetett területet az idén csökkentik és a múlt évi 54 ezer hektárral szemben 40 ezer hektár lesz.

Százhatvanhatezer vagon gabonaneműt exportáltunk 1938-ban. A gabonaexportörök szövetségének kimutatása szerint 1938-ban 166 ezer vagon gabonaneműt exportáltunk az 1937. évi 233 ezer vagonos kivittel szemben. A különbséget tehát több mint 67 ezer vagon. A legjelentősebb vásárlónk, amint a kimutatásból kitűnik Németország, közvetlenül utána pedig Anglia következik.

Nem tekintendő kihágásnak, ha helyhiány következtében a repülőbélyeget magán a számlán helyezik el. A petroleumvállalatok szövetsége felirattal fordult a nemzeti repülő-pénztárhoz a számláknak repülőbélyeggel való ellátása ügyében. Az emlékiratban azt kérték, hogy ne tekintsek kihágásnak azt, ha a számla szélén, vagy a törzslapon levő helyhiány következtében a repülőbélyeget magán a számlán helyezik el. Egyben azt is kérték, hogy a tízezer leinél kisebb összegű repülőbélyeg illetéket is a Banca Nationalához lehessen lefizetni és ne kelljen azt helyegben leróni. A nemzeti repülőpénztár 119932—1939. számú határozatában kimondta, hogy nem tekintik kihágásnak azt, ha helyhiány következtében a repülőbélyeget magán a számlán helyezik el, viszont nem járulhatnak hozzá ahhoz, hogy a tízezer lein aluli repülőbélyeg-illetéket ne helyegben röjják le. Egyébként is a repülőpénztár álláspontja szerint a helyzetet lényegesen megkönnyítette, hogy 200 és 500 leies repülőbélyegeket bocsátottak ki, amelyek megfelelő mennyiségben kaphatók.

Aradi hetipiacti árak. Az aradi hetipiacton a következő árak alakultak ki: Zöldségpiac: Burgonya kilója 6—7 lei, kelkáposzta darabja 1 lei, süttők darabja 4—8 lei, szárazbab kilója 11—12 lei, kalarábé darabja 1—2 lei, torma darabja 3—4 lei, lencse kilója 9 lei, répa kötegenként 2 lei, paszternák kötegenként 1 lei, petrezselyem csomója 1 lei, retek darabja 1 lei, celler darabja 1 lei, paraj csomója 1 lei, fokhagyma kilója 8 lei, fejes káposzta 2—5 lei, levesbe való zöldség kötegenként 2—3 lei. — Tejtermékek: Tehentu: 6 kilója 8 lei, juhturó kilója 28—40 lei, tehentej literenként 6 lei, tejfejl literenként 20—40 lei, vaj kilója 60—80 lei, tojás darabonként 2.10 lei. — Gyümölcspiac: Alma 8—26 lei, dió 26, hámozott dió 70—80, aszalt szilva, 24, szőlő 36, narancs 24—40 kilója, darabonként 3—6 lei, citrom 3.50 lei. — Szárnyaspiac: Pulyka párja 160—300 lei, tyúk 80—150, hizott liba 480—500, sovány liba 180—300, csirke 40—80, hizott kacska 180—280, sovány kacska 120—160 lei párja.

SPORT KOZLONY

Gloria—Astra és AMEFA—Olimpia mérkőzések a vasárnap labdarugóműsorán

A Gloria csapata a Mica ellen tervezett vasárnap barátságos mérkőzést, amelyet azonban a brádi csapat lemondott és így a Gloria más edzőpartner után nézett. Sikerült a Gloriának lekötnie az Astra csapatát, amely ellen ilyenformán vasárnap délután fél 4 órai kezdettel a Gloria pályán barátságos mérkőzést játszik. A Gloria csapatát a mérkőzés előtt a következő keretből állítja össze Mikóczy Gyula, a csapat edzője:

Theimer, Schneider, Varjassy, Volentir, Régnér III., Marienut, Mikóczy, Micola, Igna, Fritz,

Codreanu, Henegar, Mercea.

Az AMEFA pályán — mint ismeretes — vasárnap délelőtt az AMEFA csapata az Olimpia ellen játszik barátságos edzőmérkőzést, amelyre a piros-feketék a következő csapattal állnak fel:

Oerold—Stivat, Kovács—Szurgyi, Szabó, Szaniszló—Bermoser, Léb, Perneki, Reinhardt (Murza), Batrin.

Mindkét mérkőzés iránt sportkörökben nagy érdeklődés nyilvánul meg.

A főszövetség terve szerint

Kisebbségi játékos nem szerepelhet többé a válogatott csapatokban

Bucuresti. A főszövetség több rendkívül jelentős tervezetet készített, amelyeket eljuttatott az egyes szövetségek elnökeihez. Ezeket a tervezeteket először áttanulmányozzák és csak azután kerül sor arra, hogy törvényerőre emeljék valamennyit. Az első tervezet szerint a Comitetul Federalba megválasztásra ajánlott tagok között csakis olyanok szerepelhetnek, akik

etnikai román származásúak.

A nemzeti válogatott csapatokban, függetlenül attól, hogy milyen sportágról van szó, szintén ez az elv érvényesül, ami tehát azt jelenti, hogy a tervezet törvényerőre emelkedése esetén

a kisebbségi játékos nem szerepelhet a válogatott csapatokban.

Ami a külföldi edzők ügyét illeti, erre vonatkozólag szintén készítették tervezetet. A tervezet értelmében ezentúl külföldi edzőket

csakis kivételes esetekben lehet szerződtetni és akkor is csak a főszövetség és az illető szövetség előzetes hozzájárulása alapján.

Az idegen honosságú játékosok esetről-esetre játszási engedélyt kapnak, de szintén csak a főszövetség és a szóbanforgó sportág szövetségének előzetes engedélye alapján.

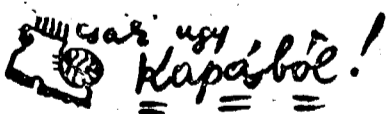
Propaganda birkozó-versenyt rendez a Hercules

A multheti birkozóverseny nagy sikerén felbuzdulva, az agilis Hercules sportegyesület elhatározta, hogy február 5-én teljes gárdával, tehát birkozókkal, ökölvívókkal és súlyemelőkkel, nagyszabású propaganda-versenyt rendez a Mosóczytelepi mozi helyiségében. A versenyen a teljes Hercules gárda starthoz áll és vasárnap délután 4 órakor bizonyára megtölti a közönség a mozitermet, hogy tanuja lehessen a Hercules értékes sportmunkájának. A belépés díjtalan.

KORONY

a Juventus új edzője

Bucuresti. A Juventus vezetősége legutóbbi ülésén Braun Kálmán kérelmére az egyesület aradi származású edzőjét felmentette tisztségétől és a megüresedett edzői tisztségre Koronyt, a Juventus jóképességű csatárjátékosát delegálta. Braun Kálmán máris elhelyezkedett egyik B) ligás egyesületnél, a Juventus pedig Korony vezetése alatt folytatta az edzéseket és az előkészületeket a tavaszi szezonra.



Trotter Eduard, a magyar jégkorong-válogatott kanadai edzője, akinek szereplése nem váltotta be a hozzáfűzött reményeket, elutazik Budapestről, de ha nem sikerül Angliában elhelyezkednie, úgy visszatér Kanadába.

A tavaszi idény megkezdése előtt illetékes fórum megszabta a futballmérkőzések jegyeinek árát. A határozat szerint a legolcsóbb jegy 15 lei, a legdrágább 115 lei lehet. Természetesen az utóbbi csakis a lővárosban, kettős mérkőzések alkalmával jöhet számításba.

Raffinszky László, a Rapid kitűnő allround-játékosa, az egyesület megbízásából a tavaszi idénytől kezdődően a Rapid tartalékcsoportjának és ifjúsági egyesületének edzését fogja vezetni. Auert ugyanis teljesen felolgalja az első csapat edzéseinek irányítása.

Bucurestiben Plagino, az UFSR elnöke tegnap írta alá az Országorséghez intézett ajánlástíratot, amely szerint a labdarugószövetség elnöki tisztségére Marineacu Gabriel belügyi alminisztert ajánlja.

Vasárnap nemcsak az SGA játszik Resicán, amely az UDR-el veszi fel a küzdelmet, hanem az Unirea is, amely ottani SSMR meghívására utazik Resicára.

Toma Aurel győzött Angliában

Az angliai Leithben Toma Aurel román ökölvívó bajnok mérkőzött O'Neill ir ökölvívóbajnokkal. Toma Aurel remek küzdelmet vívott és a tizedik menetben kiütötte ellenfelét, akit kiszámoltak. Toma Aurel pompás győzelméért a közönség melegen ünnepelte. Itt írjuk meg, hogy Sanghili ökölvívóbajnok ellen február 9-ére tervezett mérkőzés, amelyet Toma Aurel vívott volna meg, elmarad, mert Toma ellenfele megbetegedett.

A Venus nyerte a jégkorong kerületi bajnokságot

Bucuresti. A jégkorong-kerületi bajnokság mérkőzései során a Venus utolsó mérkőzésén a Gloria lett volna az ellenfél, azonban nem jelent meg és így a Venus 3:0 arányban győzött. A kerületi jégkorong-bajnokság táblázata a következő:

1. Venus	6	6	—	—	33	4	12
2. Metropola	5	2	1	2	10	12	5
3. Sportul Studentesc	5	1	2	2	8	15	4
4. Gloria	6	—	1	5	4	24	1

O Smoke Eaters—Nyugateurópában élő kanadaiak 10:1. Amszterdamban nagy fölénnyel győztek a kanadai „füstevők”. Előző napon ugyanez ellen a csapat ellen 5:4-re győztek.

O Sportul Studentesc—Kairói egyetem válogatottja 84:18 (30:9). Kosárlabda mérkőzés Bucurestiben. Az egyiptomi egyetemisták nyolcvantagú kiránduló társaság kíséretében érkeztek Bucurestibe.

O Délamerikai labdarugó bajnokságának legújabb eredményei: Peru—Paraguay 3:0 és Uruguay—Chile 3:2. Az uruguayiak nehéz győzelmé némi meglepetés. A chilei csapatot Orth György, a világhírű magyar játékos edzi.

O Lucian Popescu is győzött Angliában. Lucian Popescu a könnyűsúlyú román ökölvívóbajnok ugyancsak Leithben mérkőzött Tommy Carr skót bajnokkal, akit a hatmenetes küzdelemben pontozással legyőzött. Lucian Popescu győzelmé annál értékesebb, mert az ötödik menetben megsérült és így sikerült legyőznie léképességű ellenfelét.

Egyezmény Amerika és Mexikó között a petróleumtermelés átvételére

Washingtonból jelenti a Rador: A Fehér Ház közbelépésére egyezmény jött létre a mexikói és az amerikai kormány között a petróleumháború kérdésében.

Az egyezményről bővebb részletek még hiányoznak, de a Novidades című mexikói lap azt írja, hogy Amerika vállalta a mexikói petróleumtermelés több, mint felének elhelyezését.

NYILTTÉR.

E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget sem a kiadóhivatal, sem a szerkesztőség.

Hölgyeim!!
Eleget teszünk sok százak kívánságának és szombaton d. u. 3 órakor utoljára az „ORGONA-VIRÁGZÁS”. Olcsó helvákkal.

URANIA mozi.

Alulírott gyászoló család, számos rokon és jóismerős nevében is megtört szívvel tudatja, hogy felelthetetlen jó férj, apa, após és testvér

Ujhelyi Mátyás

folyó hó 3-án, életének 65-ik, boldog házasságának 36-ik évében, rövid szenvedés után jobblétre szenderült.

Drága halottunk földi maradványait folyó hó 4-én, délután 4 órakor fogjuk az Eternitate (felső) temető halottasházából a róm. kath. egyház szertartásai szerint történt beszentelés után a helybeli felsőtemetőben örök nyugalomra helyeztetni.

Az engesztelő szent mise áldozat az elhunytnek lelki üdvéért folyó évi február hó 7-én, d. e. fél 10 órakor fog a főtiszteendő Minorita-atvák szentegyházában az egek Urának bemutatni.

Arad, 1939. február hó 3.

Béke hamvairal

A gyászoló Ujhelyi család.

LIMBECK
Fabrica de coșciuguri și întreprindere de înmormântări, Piața Avram Iancu 22. TELEFON 1093.

Az Aradi Közlöny kiadóhivatala fájdalommal jelenti, hogy hosszú éveken át volt hűséges tisztviselője

Ujhelyi Mátyás

életének 65-ik évében, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 4-én délután 4 órakor lesz a Felsőtemető halottasházából.

Emlékét kegyelettel őrizzük!

Az Aradi Közlöny
kiadóhivatala

Rádióműsor

— Romániai idősziórítás. —

SZOMBAT FEBRUAR 4

Bucuresti- 7.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 17: Cserkészóra. 18.15: A munka és öröm szervező órája. 19.15: Barberis énekesnő hangversenynek közvetítése. 19.35: Hanglemezek. 20: Felolvasás. 20.15: Hanglemezek. 21: Üzenetek. 21.15: Ghinda-tánczenekar hangversenyének a közvetítése. 22: Hírek. 22.15: Gramofonlemez. 22.40: Keringőlemez. Majd: Hírek közvetítése külföldre németül és franciául.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Gramofon. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasás. 12.10: Vízjelzőszolgálat. 13: Déli harangszó az Egyetemi templomból. Időjárásjelentés. 13.10: Gordonkaszámok. 13.45: Hírek. 13.55: Chopinművek zongorán. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Hanglemezek. 15.35: Hírek. 16: Arfolyamhírek. 17.15: Harsányi Gizi mesél. 17.45: Pontos időjelzés. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.10: Mit üzen a rádió. 18.40: Magyar nóták. 19.35: „A mesemondó Fedics Mihály.” Előadás hanglemezekkel. 20.20: A rádió szalonzenekara. 21: Közvetítés az európai hajóki műkorecsolyázó versenyekről. 21.40: Tánclemezek. 22.40: Hírek. 23: Közvetítés a Vitézi bálról. 23.45: Hírek német, olasz, angol és francia nyelveken. 24: Cigányzene. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18: A szociális missziótársulat rádió-előadássorozata. 19.05: Mezőgazdasági felolvasás. 10.50: Hárfahangverseny. 20.30: „Berlin.” 21: Hírek. 21.20: Szalonzenekar.

Kassa. 11.15—11.45: Azonos Budapest I. műsorával. 11.50: Hanglemezek. 12.10: Felolvasás. 12.40: Hírek. 13—16.25: Azonos Budapest I. műsorával.

16.25: Kriszt Klára énekel operettek-ből szlovák nyelven. 16.50: Hírek. 17: Helyszíni közvetítés. 17.40: A kassai rádió műsorának az ismertetése. 17.45—1.15: Azonos Budapest I. műsorával.

A szentannai magyar iparosság táncos-teaestélye

Február 1-én a szentannai magyar iparosság Revilák Pál helyiségében táncos-estélyt rendezett, amely kitűnően sikerült s amelyen a háziasszonyok tisztességét és a felszolgálatát az alábbi asszonyok és leányok látták el:

Mogyoróssy Istvánné, Szücs Józsefné, Bercse Lajosné, Kiss Lászlóné, Bercse Gézőné, Papp Ilonka, Franck Gizike, Kiss Károlyné, Réday Józsefné, Kollár Jánosné, Horváth Ferencné, Horn Rudolfné, Raáb Istvánné, Raáb Józsefné, Raáb Jánosné, Zimmermann Ferencné, Kemerle Ferencné, Solyó Imréné, Schmidt Miklósné, Teuber Istvánné, Sümegi Józsefné, Gantner Károlyné, Oravetz Istváné, Kintzig Istvánné, Hohágyi Jánosné, Ackermann Józsefné, Reibnagel Ferencné, Wetzl-nővének, Kovács Gyuláné, Solyom Piri, Schauer Nusi, Szücs Nusi, Oravetz Gizi, Szokán Margit, Hell Mariska, Papsik Irma, Sümegi Magdi, Reck Mariska, Pfau Mariska, Szabó Margit. A vendégség között ott láttuk: Gantner Istvánnét, Scherer Ferencné, Kánfnét, ifj. Kovács Bélánét, Gantner Simonét, ifj. Tusz Ferencné, id. Tusz Ferencné, Weissenburger Ferencné, Horn Gyulánét, Kovács Bélánét, Revilák Pálnét, Kékedi-nővérek, Stieger Andrásnét, Wetzl Vilmosné, Reibnagel Antalné, Kocsis Lajosné, Franck Nándornét, dr. Eisele Mátyásné, Becker Józsefné, Neurohr Jánosné, Franck Ferencné, Zimmermann Jánosné, Kiss Lászlónét, Kiss Jánosné, Zudae Péternét, Wiesenmayer Vilmosné, Totoianunét, Popa Miront, Moldovan Petrut, Ninit, Putici főbíró, Zimmermann Rudolfnét, Oszter Istvánnét, Adelmann Jánosné, Réday Józsefnét, Hopp-Lajosné, Lenkey Lajosné, Rein-

müller Jánosné, Constantinescunét, Reviák Lambertné, Mandl Aladárnét, Stehle Jánosné, Csillám Jánosné, dr. Albert Istvánnét, dr. Bochedanovits Zoltánnét, Teuber Zoltánnét, Hack Mártonné, Daubeck Ferencné (Arad), Sümegi Nuci, Becker Dórit és Bözsi, Abfalder Etát, Kiss Vilmat, Gantner Mancit, Zimmermann Katót és Irmát, Farkas Böskét, Mencsel Nusit, Sigrardt Emmi, Bochedanovits Evát, Hack Matildot és Terézt. Az est kitűnő sikeréért Oravetz Gizit illeti külön dicséret, aki körültekintő figyelemmel intézte a felszolgálat. A zenét Fecske aradi primás cigányzenekara szolgáltatta. Szépség-királynővé Heli Máriát, Legcsönyább férfit Reibnagel Ferit választották meg. (A. M.)

Hol fordítsassa okmányait?

MITRA I. ALEXANDRU-nál!

dipl. jegyző és vizsgázott törvényszéki jegyző, hivatásos FORDÍTÓ, fordításokat eszközöl feleségével a következő nyelvekből: Román, magyar, német, francia, angol, olasz, spanyol, orosz, latin, cseh, lengyel, holland, szerb, bolgár.

Arad egyedüli többnyelvű fordító irodája. — Információsiroda. — Bejegyzett cég.

Arad: Bulev. Regele Ferdinand 5. Ceanadi Bank-palota. Másolásokat és levelezéseket vállal, cégek részére jutányos díjazás mellett.

Szegényeknek, munkanélkülieknek kedvezményt nyújt.

Tel.: d e 9—1-ig. d u. 3—7-ig.

APROHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapították meg: **Alkalmazást keresők, elvesztett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 ei.** A fenti rendelet értelmében az apróhirdetések ára előre fizetendő.

Levelzés és házasság rovatokban való közlésre apróhirdetéseket nem vesz fel a kiadóhivatal.

ALKALMAZÁST KERES

Textil- és rövidáru kereskedőség, kiszolgált katoná, román német magyar nyelvű tudással állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 503

ALKALMAZÁST NYER

Nevelőnő egy és fél éves gyermek mellé felvétetik. Cim a kiadóban. 599

Vegyesüzletében jártas kereskedőség február 10-ére állást nyerhet F. Crainic-égnél, Halmágy, Aradmegye. 603

LAKÁS

Modern kétszobás, erkélyes lakás május 1-re kiadó. Piata Imp. Traian 2. 590

Négy és háromszobás, erkélyes, fürdőszobás lakás május elsejére. egyszoba, aikkos, fürdőszobás garconlakás azonnalra kiadó Piata Avram Iancu 10. alatt. 562

Négyszobás, összkomfortos lakás Strada Consistorului és Mărăsesti sarkán május 1-re kiadó. Bővebbet Str. Mărăsesti 4. I. em. 582

Május 1-re kiadó kétszobás, földszintes mávári lakás, fürdőszobával. Bővebbet a háztulajdonosnál, Str. Mărăsesti 11. szám alatt. 565

Eminecu-ucca 9. számú házában négyszoba, hall és összes melléképítményekből álló földszinti modern villalakás hozzátartozó külön virágoskerítéssel május 1-re kiadó. 611

Elegáns butorozott uccai szoba fürdőszobával, teljesen különbejáratu, 1—2 személy részére kiadó. Str. Eminescu 10., I. em. 598

Bulevardul Carol 44. alatt emeleti urilakás kiadó. Bővebbet ugyanott, földszint. 601

Kiadó május 1-től kétszoba, előszoba, konyha, fürdőszoba és éléskamrából álló uccai földszinti lakás, vízvezeték, gáz- és villanyvilágítással ellátva. Malul Muresului 2. 597

Háromszoba, hallos, I. emeleti, főbeosztású, modern lakás kiadó májusra a református templomnál, Str. Eminescu 35. 594

Szép nagy sarok üzlethelyiség május 1-re kiadó.

Bővebbet: Str. Metianu 14a. sz. alatt, a ház mesternél.

ÜZLET

Jólbevezetett vendéglőhöz közreműködő társnő, vagy fiatal házaspár kerestetik. Anyagi nem szükséges. Cim a kiadóban. 596

VÉTEL-ELADÁS

Eladó egy jókarban levő Szepessy-féle mély gyermekkocsi. Megtekinthető a déli órákban Mircea Stănescu-ucca 5. szám alatt. 614

Az Ujaradi Takarékpénztárnál. Ujarad, két nagyobb pénzeszköz eladó. Megtekinthető kedden és pénteken délelőtt. 609

Gyermekek-sportkocsit veszek. Cim a kiadóban. 600

Kombinált modern butort

teljes lakásberendezéseket, briliáns-köveket, szőnyegeket veszek sürgősen megbízóim részére.

Nagy választékban kaphatók modern ebédlők, hálóok, keleti és bel-földi szőnyegek, recamié, konyha, velencei csillár. Patakya-kép stb.

Zálogkölcsönöket közvetítünk a timisoarai zálogházba, előjelet nyújtunk.

Zalogcéduláját megvesszük! Tempo bizományi-üzlet, Fischer-Eliz-palota.

HUNGARIA Nagyszálloda BUDAPEST

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Távíratcím: „Hungariotel”.

Készpénzért megveszem eladó tárgyait, teljes lakásberendezést, arany és ezüst értékeit, zálogcédulákat. Comisio biz-üzlet, Dacia-kávéház mellett. 602

Eladó elköltözés miatt modern kombi-nált komplett szoba, alig használt. Megtekinthető délután 4—7-ig. Piata Imparatul Traian 1., földszint, balra. 605

Kézimunkák

Diványpárnák, Asztalterítők, Nippalávalók, és más kézimunkák eladók.

FEKETE

Strada Coşbuc 34 sz.

KÜLÖNFÉLÉK

Beraktározási raktárban olcsón beraktározható teljes lakásberendezések, tisztaságot és megőrzést garantálom. Alkalmi olcsó eladás: hálószobák és villanycsillárok. Str. Moise Nicoară No. 9—11. 587

1200 fordulatos (1/2 HP)

villanymotorunkat kicserélnénk

800 fordulatos, hasonló lóerejűre. Cim a kiadóban.

INGATLAN

Négyszobás, modern magánházat megvételre keresünk. Cimeket a kiadóba. Ügy-nökök kizárva. 604

Eladó egy modern, 5 lakrészből álló bérház, a városházától a 20-ik ház: 1,300.000 lei, vagy elcserélném egy temesvári házzal. Ugyanott egy ebédlőbutor eladó. Cim a kiadóban. 616